

吕瑾瑾 © 编著

English Writing Leader:
Word•Sentence•Paragraph•Discourse

领先大学英语写作: 遣词·造句·段落·篇章



中国海洋大学出版社
CHINA OCEAN UNIVERSITY PRESS

领先



大学英语写作： 遣词·造句·段落·篇章 »»

吕瑾瑾 编著

中国海洋大学出版社

·青岛·



图书在版编目(CIP)数据

领先大学英语写作:遣词 造句 段落 篇章/吕
瑾瑾编著. —青岛:中国海洋大学出版社, 2019. 1

ISBN 978-7-5670-2078-8

I. ①领… II. ①吕… III. ①英语—写作—高等学校
—教学参考资料 IV. ①H319.36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 019169 号

出版发行 中国海洋大学出版社

社 址 青岛市香港东路23号

邮政编码 266071

出 版 人 杨立敏

网 址 <http://pub.ouc.edu.cn>

电子信箱 appletip@163.com

订购电话 0532-82032573 (传真)

责任编辑 滕俊平

电 话 0532-85902342

印 制 北京虎彩文化传播有限公司

版 次 2019年4月第1版

印 次 2019年4月第1次印刷

成品尺寸 144 mm × 215 mm

印 张 5.75

字 数 201千

印 数 1~1000

定 价 23.00元

如出现印装问题,请致电 010-84720900 与印刷厂联系。

前言

PREFACE

英语写作能力是大学生必备的基本能力之一,也是中国的英语学习者在英语习得中的薄弱环节。长期以来,中国英语学习者在英语写作时,经常面临用词不当、语法有误、逻辑层次不清楚、语言表达不够地道自然、内容不够充实等问题。针对这些问题,本书从遣词、造句、段落和篇章四个方面,将理论介绍和实际写作案例进行有机结合,系统地介绍了英语写作的策略和技巧,力图改变当前学生通过应试技巧被动应对写作的错误认识,循序渐进地引导学生扎扎实实地掌握写作的基本步骤和技巧,学会恰当地遣词造句,构造经典、层次清晰的语段,组织完整的语篇,最终帮助不同水平的英语学习者切实提高英语综合运用能力和书面表达能力。

本书的主要特点如下。

第一,写作理论与实践相结合。全书分为理论指导和范文赏析两部分,将写作理论知识的介绍与来自美国大学生和原版资料中的英语范文点评进行有机结合,使学生在系统掌握写作理论基础,通过真实语料深化对理论知识的认知。

第二,选取大量真实、地道的写作语料。范文赏析部分语料来源于英语期刊、四六级真题以及美国优秀大学生的英语范文。这些范文的语言真实、地道,内容充实、结构完整、可模仿性强,对中国大学生进行归纳、摘抄、积累、背诵和模仿大有裨益。古人云,“熟读唐诗三百首,不会作诗也

会吟”，大量的经典范文可以在提高学习者学习兴趣的基础上提高其学习效率与质量。

第三，突出英语思维训练。要写出地道、原汁原味的英语作文，必须了解英语思维的一般特征。本书在进行写作技能讲解的过程中，重点介绍英语词汇、句法和语篇的特征，使学习者通过对比认识到英汉词汇在文化内涵上的不同、英汉句法的构造区别、英汉语段的结构差异等。只有对英汉思维反映在写作上的差异有更加深刻的认识，才能有意识地避免“汉语思维”的干扰，用英语思维写出地道的英语作文。

第四，全新训练模式。本书在理论指导方面力求贯彻“一点即通”的原则，通过举例举一反三，使读者对英美人的写作思维真正心领神会。每个章节后面附有相关的练习，使读者在理解英语写作遣词、造句、篇章特点的基础上，通过有针对性的课后练习进行英语写作思维的模仿训练，走出“重理论讲解而轻实践应用”的误区。

本书既可供我国各高校的在校大学生使用，也可以供英语写作爱好者或相关英语培训机构使用。

在教材编写的过程中，编者参考、借鉴了大量资料，书后虽附有参考文献，但挂一漏万，在此对所有作者深表感谢。希望本书能为广大英语学习者指点迷津，在提高英语写作兴趣的基础上切实提高写作能力。由于时间紧迫，加之编者水平有限，书中难免出现不当之处，恳请广大读者批评指正，在此表示感谢。

吕瑾瑾

2018年11月于烟台黄海之滨

Chapter 1 写作综述 / 001

- 1.1 大学英语写作及四六级考试写作概述 / 001
- 1.2 英语写作步骤 / 002
- 1.3 中国学生英语写作中常见问题分析 / 005
- 1.4 应对英语写作的策略 / 009

Chapter 2 遣词 / 012

- 2.1 英语写作中遣词的原则 / 012
- 2.2 英语写作中的短语和固定搭配 / 018

Chapter 3 造句 / 025

- 3.1 英汉句法的构造区别 / 025
- 3.2 好句子的标准 / 029

Chapter 4 段落 / 045

- 4.1 段落的构成及特点 / 045
- 4.2 如何写好主题句、扩展句与结尾句 / 050
- 4.3 英语段落的展开模式 / 056

Chapter 5 篇章 / 069

- 5.1 英语语篇的结构 / 069
- 5.2 英语语篇的主要类型 / 078

Chapter 6 应用文写作 / 085

- 6.1 应用文命题分析 / 085
- 6.2 书信的格式 / 086
- 6.3 不同类型的书信范文 / 089

Chapter 7 大学英语四六级重点体裁范文赏析与点评 / 103

Chapter 8 美国大学生优秀作文赏析与点评 / 135

参考文献 / 175

1

写作综述

1.1 大学英语写作及四六级考试写作概述

英语写作长期以来备受英语学习者,尤其是参加各类英语水平测试的大学生们的重视。大学英语四六级考试作为一项权威的全国性英语测试,目前越来越受到各高校和广大学生的推崇。尽管考试的题型历经多次改革,然而写作一直在考试中占有举足轻重的地位,且一直放在试卷的第一部分作答,针对写作的要求和时间也有具体的规定。

从近年的四六级考试新题型真题中可以看出,新题型对考生写作能力的要求较之从前有了一定的提高,更加注重考生综合能力的考察。考生需要在 30 分钟内审题、构思,针对考题要求分析与解决问题,选择适当的文体、语体和素材,选用恰当的词汇,通过遣词造句、组句成段、组段成篇,最终写出内容充实完整、逻辑清晰、语意连贯、语言通顺地道的英语作文。只有具备扎实的语言功底,不断在内容、语言和结构上进行完善,才能取得高分成绩。

1.1.1 四六级写作的目的与要求

根据《大学英语四六级考试大纲》规定,四六级考试写作的目的是测试学生用英语书面表达思想的能力,能够直接有效地测出考生综合使用语言的能力,较准确地反映考生的英语水平。

考生需要运用所学的语言知识,按规定的题目要求,在 30 分钟

内写出一篇不少于 150 词(四级不少于 120 词)的短文,语义连贯,表达正确,无重大语法错误。从体裁上看,议论文和应用文历年所占比例最高。从内容上来看,写作题型与考生熟悉的生活事件和社会现象有关,通常涉及科技、社会、文化或日常生活等方面。题目形式多种多样,有提纲作文、漫画作文、图表作文、引言作文、书信作文等。

1.1.2 四六级评分原则

首先,四级作文题采用总体评分方法。阅卷人员就总的印象给出奖励分,而不是按语言点的错误数目扣分。

其次,从内容和语言两个方面对作文进行综合评判。内容和语言是一个统一体。作文应表达题目所规定的内容,而内容要通过语言来表达。要考虑作文是否切题,是否充分表达思想,也要考虑是否用英语清楚而适当地表达思想,也就是要考虑语言上的错误是否会造成理解上的障碍。

再次,避免趋中倾向。在评判作文的过程中,该给高分就给高分,包括满分;该给低分就给低分,包括零分。阅卷人员在所阅的作文卷中不应只给中间的分,应根据每份考卷的内容、语言和结构客观地评判分数。

1.2 英语写作步骤

英语写作涉及审题、构思、正文写作和检查修改四个方面。具体步骤如下。

1.2.1 审题

审题是作文的第一步,也是关键的一步。审题就是先分析题目所包含的内容和信息,把握出题者的意图,确定文章属于哪一种体裁,思考表达文体和写作手法,根据要求和所给的提纲确定主题,做到内容切题、脉络清楚、结构完整。考试中很多学生没有读懂题意就匆忙下笔,导致偏离主题,或逻辑混乱,或字迹潦草,影响了写作的得分。

1.2.2 构思

明确主题后,就要构思如何围绕主题进行写作。例如,写议论文就要考虑支持论点的理由、事例或数据以及如何进行衔接和连贯,并将这些内容连接成篇。构思的成品就是提纲。考场上通过头脑风暴(brainstorming)进行提纲写作,一方面可以加强文章的统一性和连贯性,也可以避免过多的失误造成卷面不整洁。

提纲可详可略,可以首先确定每段的主题句以及相关的词汇或短语。以“Should we save money or not?”这一题目为例,在下笔之前,可以多动脑筋、大胆想象、发散自己的思维,写出与主题相关的词语,将能想出的、能写出的在草稿纸上一一罗列。

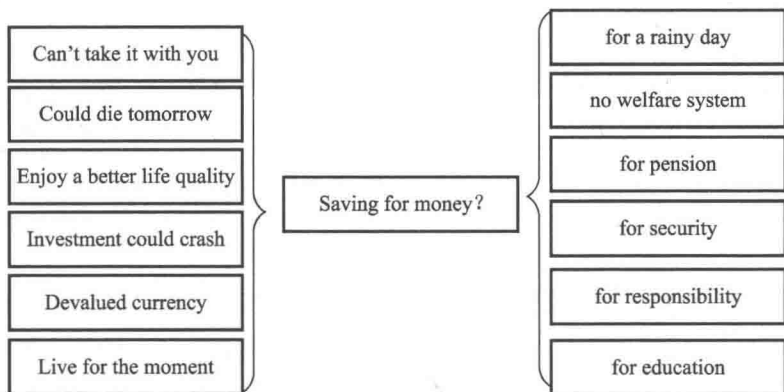


图 1-1 提纲

在“Should we save money or not?”这篇文章中,首先可以确定这是一篇对比选择型议论文。在“应该存钱”这个论点中,可以列出诸如 live for the moment, could die tomorrow, investment could crash 等词汇,而在“不应该存钱”这个论点中,可以写出诸如 for pension, for security, for a rainy day 等词汇。这些与主题相关的词语提供了写作的基本素材与信息,构思之后对这些词语进行加工完善,将其扩展成完整的句子进行正文写作。

1.1.3 正文写作

写作的过程当中,要注意这样几条高分策略。

(1) 字迹清楚，段落明朗。字体不要太大，也不要太小，大小要一致，要给阅卷人清楚、工整的感觉。段落一般为三段，采用段首缩进式，即每段开头空 4~8 个字母的格，每段段首缩进的量要一致，要让阅卷人一目了然。

(2) 内容完整，紧扣提纲。一般来说，四六级写作都会给出三点汉语提纲，考生应严格按照三点写成三段。不要有遗漏，也不要随意改变提纲要点的顺序。因为阅卷人要在 30 秒左右的时间打出分数，所以不希望看到与提纲严重背离的作文。

(3) 首句确保正确，再求闪光。这一条是最核心的，因为在写作时间和篇幅都比较短的情况下，考生写出的内容几乎是一样的，唯一的判断标准几乎就是语言的质量。要首先保证语法和拼写正确，哪怕用小词、短句也可以。有能力的话再追求闪光的词句。例如，有考生在某年写作时，写出了这样的开头句：There is no denying the fact that the vital of name has been a hotly debated topic in China. 这句话是套用以往范文给过的句子，基本结构是对的，但有两处明显的错误。一处为 vital，是个形容词，而这里应该用名词。作者可能想用“牛”词来替换 importance 以显示用词多样，结果弄巧成拙。另外一处错误为 name 之前应该有冠词 a，而这位同学由于缺乏基本的语法意识而忽略了。其实作文中常犯的语法错误除了冠词错误，还包括时态错误、名词和动词单复数错误、代词不一致错误、词性错误以及句子主谓不完整错误。下笔时一定要谨慎，防止小错而导致印象大打折扣。

(4) 先总后分，巧用连词。这里说的是段落的结构和连贯性的问题。英语文章特别喜欢先总后分或开门见山的格局，另外，段落之间和句子之间的形式连接手段特别明显，即关联词用得很多。在写作的时候，几乎就是把给出的三点提纲作为每段的开头句，然后再加上两三个扩展句即理由或例证句就可以了。当然有时候为了论证自然或扩展字数也可以加上一点铺垫的句子。如 2009 年 6 月真题作文开头一句既可以是 Some people claim that names are of great importance. 也可以是 There is no denying the fact that it is a controversial topic whether names are important or not. 然后再说 Some

hold the positive view, 后面再加上两三句论证的话。论证句或扩展句之间最好有连接词, 如 First, Second, Besides, Also, Similarly, In the same way, However。

(5) 语言简练, 论据得当。语言不要啰唆, 不要过于重复和堆砌。有些考生背诵了一些经典的句型, 为了凑字就全用上了, 给人简单罗列堆砌的感觉。如最后一段有同学写道: As far as I am concerned, weighing the pros and cons of the arguments, I am inclined to agree with the latter point of view. 事实上, As far as I am concerned 和 weighing the pros and cons of the arguments 用一个就行了, 否则会给人冗余啰唆的感觉。

1.1.4 检查修改

其实考生应该在下笔写作的时候就应谨慎、仔细, 尽量避免错误, 但即便这样, 错误也是会有的, 包括语法、拼写错误、时态、大小写、标点等。因此需要正文写作之后留几分钟通读一下, 检查和改正。需要注意的是, 要修改的通常是一些语法或拼写错误, 而不是做内容上的大的改动, 因为大的改动会造成卷面混乱, 反而导致低分。要想避免内容上的错误, 构思时就要想好, 落笔时就要谨慎。还有改正错误要注意方式, 尽量不要用涂改液或涂改带, 也不要在一个词上涂画太多, 影响卷面整洁。一般可以用一条斜线划掉错词, 然后在其上方写出正确的。

1.3 中国学生英语写作中常见问题分析

由于我国的四六级应试考试中客观选择题的分量较大, 导致学生忽视了写作的训练, 在大学英语写作中存在着诸多问题。为此, 有必要探讨中国学习者在英语写作中存在的主要问题, 并就这些问题提出针对性的解决策略。

1.3.1 构思贫乏

在给定的题目下迅速展开思维, 构思成文, 这是写作的基本环节。而学生写作内容不够充实充分暴露出其思路不开阔、知识面窄

的问题。构思贫乏，与学生的现有知识储备、认知能力和思维能力有很大关系。研究表明，中国学生偏爱趣味性强的故事，而对说理性、说明性和科普性文章兴趣索然。阅读的偏爱导致学生不熟悉分析性、思辨性的语言，在进行写作时表现为逻辑混乱、主题不突出、说理性不强、上下文不够连贯。有必要引导学生提高对说理性等文章的兴趣，通过广泛阅读了解此类文章的构思和语言特点，进而输出逻辑性更强的文章。

1.3.2 中式思维的负迁移

一些同学在绞尽脑汁也写不出英语作文的情况下，会先按照题目写一份中文稿出来，然后再借助电子词典翻译出一篇所谓的英语作文。还有一些同学习惯性地用中文的表达方式来写英语作文，用中文思维串联英文词汇。这就造成了所谓的中国式英语作文。在这样的作文里，我们常常读到以下这类用中文的语法和英语单词拼凑出来的句子：

例 1: When I was a child, my parents very love me.

例 2: The passage mainly tell us a story about a man sent a lobster back to where it belongs, which arouses a heated discussion.

例 3: Human regard lobsters as food is consistent with the laws of nature.

例 1 规范的英文表达应为: When I was a child, my parents loved me very much. 例 2 中的写作者并未考虑到英语的句法特点，事实上，英语句子的结构比汉语要紧凑得多，若将同样的表达直译为汉语，往往会造成句子结构过于松散或句子语法有误。可进行如下修改：

The passage mainly tells us a story about a man who sent a lobster back to where it belongs, which arouses a heated discussion.

而在例 3 中，受中式表达习惯的影响，句子中出现了两个谓语，因而语法有误。可修改如下：

The fact that human beings regard lobsters as food is consistent with the law of nature.

再比较下面三组句子。

例 4:

A: Work makes me feel satisfied.

B: Work is a source of satisfaction to me.

例 5:

A: Learning English is not easy.

B: It is not easy to learn English.

例 6:

A: I think he will not come tomorrow.

B: I don't think he will come tomorrow.

在例 4 中,受汉语表达“工作使我感到满足”的语序影响,学生往往产出“Work makes me feel satisfied”等不够地道的英语句子,无法产出“Work is a source of satisfaction to me”这样更为地道、更符合英美表达习惯的句子。而在例 5 和例 6 中,学生并未考虑英语的表达习惯,汉语表达习惯对其产生了负向迁移。

要解决汉式英语的问题,最好的方法就是多记多背一些英语的名言佳句和好的段落、篇章,以增强语感。只有通过大量阅读、归纳、摘抄、积累、背诵,写作的时候才能妙笔生花、熟练运用。模仿和学用漂亮和地道的英语表达法和句型并不是可耻的。地道的英语不应该是用学过的词汇和语法规则按某个意思苦苦思索出来,地道的英语应该是把英美人对这个意思的习惯说法用到自己的文章中来。好的写作者从不写没有看到过或听到过的英语,而只写英美人习惯说或写的句子。只有平时注意积累,多观察、多留意、多琢磨、多练习,才能积少成多,形成良好的语感和表达习惯,为英语写作打下坚实的基础。

1.3.3 句子结构松散、不紧凑

汉语语篇注重意合,在语言篇章上的组织多靠词序的变化、句子间的语气和语境来连接上下文表明意思。句子之间常常省略关联词,从形式上来看汉语语篇中的句子更为松散,而英语语篇注重形合,强调各语句间的衔接与连贯,通过关系代词、关系副词、连接代词、连接副词、逻辑关联词等将文章有机地连接起来。受汉语篇章的

影响,中国学生在英语写作中往往使用大量的简单句,句式单调,且遗漏一些必要的逻辑关联词,导致前后句子逻辑混乱,不够连贯。请看下面的表达。

例 1: Paper cutting usually use red, it symbolizes health and happy.

例 2: The animals are friends to us, we should establish a relaxing and harmonious atmosphere with animals.

以上两句的英语表达受到汉语句序的影响,并未考虑两种语言在句型表达上的差异,句子结构松散,缺乏逻辑关联词,且表达不合常规,存在语法错误。可进行如下修改。

例 1: Red, which symbolizes health and happiness, is the common color used in paper cutting.

例 2: Since the animals are friends to us, we should establish a relaxing and harmonious atmosphere with them.

1.3.4 中式搭配

在写作的过程中,很多同学将脑中的汉语表达直接生硬地译成英语,而此类表达在英语中是不恰当的,甚至是错误的。例如,在表达“学习知识”时,有的学生用“learn knowledge”而不是“acquire knowledge”,“大风”用“big wind”而不是“strong wind”。究其原因,学生在进行词汇或短语记忆储存的过程中,并未联系相关的语境信息。学生具备识别单词的能力,但缺乏灵活使用单词并将其与其他词汇恰当搭配的能力。另外,传统的应试教育将语法作为知识进行题海式强化,未引导学生形成“语法本身就是语用方法”的意识。有必要强化学生的语言输入能力,鼓励学生通过大量的阅读和识记进而学会使用地道的英语表达。

1.3.5 无法辨析词汇间的细微差异

很多同学认为某些汉语词汇在英语中有对等的表达,事实上,两个词汇往往存在内涵上的显著差异。在平时的学习中,应该注意分辨近义词的细微差异,通过语境信息体会词汇用法的区别。请看下面两例。

例 1:

A: Professor Li is very popular with the students because he is modest and childish.

B: Professor Li is very popular with the students because he is modest and childlike.

例 2:

A: Nowadays, almost all of the families have only one child, so that parents often give their children all love.

B: Nowadays, almost all of the families have only one child, so parents often give their children heartfelt love.

在例 1 中, A 句未辨析 childish 与 childlike 的细微区别, 例 2 未辨析 so 和 so that 的区别。在日常写作中, 很多学生往往写出诸如 A 句的句子。究其原因, 在平时的英语学习过程中未结合语境领会词汇的差异, 导致写作中表达不够准确。

1.4 应对英语写作的策略

众所周知, “罗马建成非一日之功”, 应对英语写作不仅仅需要学生在考试之前进行强化训练, 更需要在平时坚持练习和积累。提高写作的常用策略如下。

1.4.1 背诵范文

“熟读唐诗三百首, 不会作诗也会吟。”背诵范文是提高英语写作能力的最佳方法。背诵的过程也是对英文句型加深印象的过程, 可以增强学生从有意识的记忆到无意识的模仿的效果。通过朗读和背诵, 学生能够迅速掌握并牢记各种精彩词汇、词组和句型, 大大增强英语语感。而掌握语感是学会另一门语言的关键所在, 也是写出地道、自然的语句的关键。

1.4.2 扩大词汇量

四六级作文对于语言的要求之一就是能够运用不同的方式来

表达同一个思想和含义,这就自然要求考生扩大词汇量,并灵活运用于文章中。平时可以随身带一个小本,记下生动有趣的单词,并且随时背诵。另外,写作中经常出现的问题是有些考生用词不够准确。究其原因,词汇的背诵脱离了语境。因此,要注意通过语境识记和辨析词汇,保证写作中用词的准确。

1.4.3 扩大阅读量

阅读可以增强学生的感性知识,培养其英语语感,因而是提高写作的物质基础。广泛的阅读为学生提供了足够的语言输入,而输入作为输出的基础,直接影响到学生英语写作的质量。通过阅读诸如 21 世纪报(*21st Century*)、中国日报(*China Daily*)、英语世界(*English World*)、英语沙龙(*English Salon*)及经典原版英文小说,学生们不仅可以学到最新的词汇和句式,也可以找到更多当前比较流行的话题,汲取不同的思路和观点。在阅读过程中,可以随时记下自己认为较好的词汇、词组和句型,日积月累,必将受益匪浅。

1.4.4 克服中文思维

大部分中国学生在写作英文作文的时候仍然会采用中文的思维方式,在构思文章、段落,甚至是写每一个句子或词汇的时候都先用中文想好,然后再用英文翻译出来。中式思维的根深蒂固必定会对正确的英语写作思维产生阻力,导致行文不符合英文的表达习惯,因而表达不地道、不流畅。本书认为,临摹英式思维的文章以及阅读海外学术著作对于转变写作思维有着至关重要的作用。应通过广泛阅读培养英文语感,在平时的练习乃至应试考试中养成用英语思维思考的习惯。

尤其要注意的一点是,很多考生在考试过程中把一些中文的成语、谚语翻译成英文,这种做法非常不好。因为很多中国的成语和谚语在西方文化中并没有对等的翻译,考生贸然翻译结果导致写出来的英文非常拗口且让人不知所云。最好的办法是直接掌握英文的谚语,并灵活运用到文章中。